



HU

Használati utasítás

Kérjük, őrizze meg a használati utasítást!

Az óra már be van állítva

CE 0682

elero
Kereskedelmi Kft.
Váci út 94/e
1133 Budapest
info@eleroaft.hu
www.eleroaft.hu

elero GmbH
Antriebstechnik
Linsenhofer Str. 59-63
D-72660 Beuren
info@elero.de
www.elero.com

Biztonsági tájékoztatások	HU- 3
Kijelző- és billentyűmagyarázat	HU- 4
Általános tudnivalók	HU- 5
Rendeltetészerű használat	HU- 5
Megjegyzések	HU- 6
Fali tartóberendezés szerelése	HU- 6
Üzembehelyezés/gyári beállítás	HU- 7
Működési magyarázat	HU- 8
Adóellenőrzőlámpa, csoportos vezérlés	
Select- billentyű	HU- 8
Kézi-/automatikus tolókapcsoló, üzemi mód,	
OK-billentyű, menü-billentyűk	HU- 9
Időpont/dátum, program, Astro est, egyedi	HU-10
Zár idő, kacsolási idő	HU-11
Beállítás	HU-12
Szabadság funkció, végállás, közbülső pozíció ...	HU-12
Szellőztetés, lamella megfordítás, Astroeltolás,	
Város kiválasztása, hossz/szélesség/időzóna	HU-13
Nyári-/téli időszámítás	HU-14
Funkciók (csak szakszemélyzet részére) szak mód	HU-14
A rádió betanítása	HU-15
Adó/csatorna betanítása	HU-15
További adók betanítása	HU-15
Rádió törlése	HU-16
Egyenkénti adók	HU-16
Összes adó törlése	HU-16

Programozás	HU-17
Menüáttekintés	HU-17
Időpont/dátum beállítás	HU-17
Astrofunkció est	HU-18
Egyedi kapcsolási idők ▲▼	HU-19
Szabadság funkció	HU-20
Közbülső pozíció, szellőztetés/lamella megfordítás,	
Végállás	HU-21
Nyelvkiválasztás/Astroeltolás	HU-22
Város kiválasztása, hossz/szélesség/időzóna	HU-23
Automatikus nyári-/téli időszámítás	HU-24
Funkció (csak szakszemélyzet részére)	HU-25
Függőnkiválasztás, szak mód	HU-25
Műszaki adatok	HU-26
Elemcsere	HU-26
Tisztogatás	HU-26
Hibakeresési útmutatás	HU-27
Általános megfeleléségi nyilatkozat	HU-28

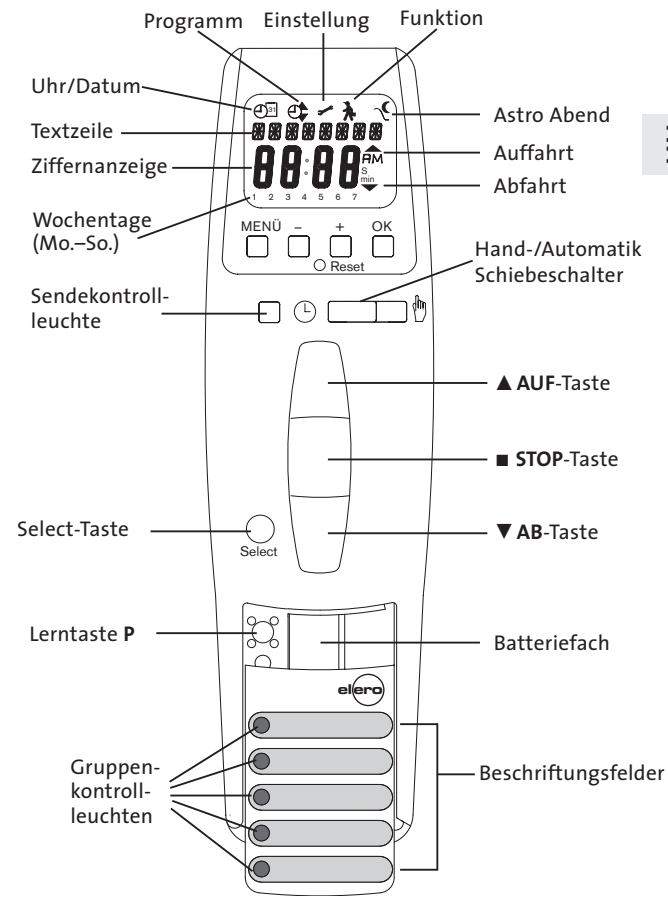


Vigyázat!

Fontos biztonsági előírások! Tartsa be a következő előírásokat!

- Csak száraz helyiségben használható.
- Csak eredeti változatlan **elero** alkatrészt alkalmazzon.
- Mindenkit tartson távol a berendezés működési körzetétől.
- Gyerekeket tartson távol a vezérléstől.
- Vegye figyelembe az ország specifikus előírásokat.
- Az elhasznált elemek eltávolításáról megfelelően gondoskodjon. Mindig változatlan típusú (LR 03; AAA) elemeket használjon.
- Ha a berendezést egy vagy több adó vezérli, akkor a berendezés mozgáskörzetének az üzemeltetés közben a beláthatónak kell lennie.
- A készülék lenyelhető kis darabokat tartalmaz.

HU



Általános tudnivalók

A gyárilag kiszállított Tempo Tel dátummal és idővel (KEI) ellátott készülék reggelente a beprogramozott kapcsolási időkből és esténként Astroidő (alkonyati idő) szerint vezérli a vevőt.

A Tempo Tel manuális működtetése mindenkor lehetséges. A Tempo Tel készülékkel 5 vevőig lehet egyenként, vagy együttesen vezérelni.

Erre a készülékre az egyszerű kezelés jellemző.

Rendeltetészerű alkalmazás

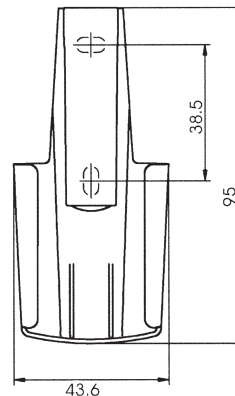
A Tempo Tel készüléket **csak** redőnyök és fényellenzők vezérlésére szabad alkalmazni.

- Ügyeljen arra, hogy a rádióberendezéseket **nem** szabad emelt zavarórizikójú területeken működtetni (mint például kórházak, repterek közelében).
- A távirányító alkalmazása csak azon készülékeknél és berendezéseknél alkalmazható, ahol a kézi adó, vagy vevő, sem személyekre, sem állatokra, sem pedig tárgyakra nézve veszélyt nem jelent, vagy ezen rizikó által más biztonsági berendezéseket nem befolyásol.
- Az alkalmazó semmilyen védelemmel nem rendelkezik a zavarás elhárítás terén más távjelző készülékek és végberendezések által (mint például más távirányító készülékek, amelyek rendeltetészerűen ugyanabban a frekvencia-területen találhatók).
- Rádióvevőkészülék csak a gyártó által is engedélyezett készülékekkel és berendezésekkel köthetők össze.

Megjegyzés: Azon rádiókészülékek, amelyek egy és ugyanazon frekvencián sugároznak a vétel zavarásához vezethetnek.

Figyelembe kell venni, hogy a rádió szignál hossza úgy a törvény által, mint építkezési intézkedések által korlátozott.

Falitartó szerelése



- Szerelés előtt állapítsa meg a kívánt szerelési pozíciót az adó- és a vevőberendezés kifogástalan működését.
- A tartót a vele együtt leszállított tiplivel és csavarral erősítse fel a falra.

Üzembevétele

Az első gombnyomással „ébreszheti“ fel az órát. Ön a +/- billentyűvel tudja a nyelvet kiválasztani és az **OK** billentyűvel átvenni. Az óra most automatikus módban van.

Gyári beállítás

IDŐ/DAT: – aktuális (KEI) időpont és aktuális dátum

PROGRAM: – ASTRO-EST → kapcsolási idők hétfőtől –
péntekig (1-5)

▲ 7.00 óra

▼ ASTRO EST

Kapcsolási idők szombat, vasárnap (6, 7)

▲ 8.00 óra

▼ ASTRO EST

BEÁLLÍTÁS: – SZABADSÁG OFF
– VÉGÁLLÁS
– NYÁR/TÉL ON

FUNKCIÓ: – REDŐNY
– SZAK MÓD OFF

Megjegyzés: A **Reset**-gomb (golyóstollal vagy hasonló eszközzel történő) megnyomásával a TempoTel visszaáll a gyári beállításra.

Kivétel: a Menü-funkció, a nyelvkiválasztás és a város kiválasztása.

Adásellenőrző lámpa

A rádiószignál megérkezését az adásellenőrző lámpa felvillanása jelezi.

Ha az elem kezd legyengülni, akkor az adás ellenőrzőlámpa az adáskor villogni kezd.

Az adási erősség, illetve a rádió hatósugárhossza az elem gyengülésekor lerövidül. Ha az adásellenőrzőlámpa gombnyomásra már nem villog, akkor az elemeket ki kell cserélni.

Csoportvezérlés

A csoport kifejezés alatt az egy és azon idő alatt, egy vagy több vevőkészülék vezérlése értendő. A kiválasztott csoport egy indulj paranccsal kerül vezérlésre.

A TempoTel esetében a csoportokat öt rádiócsatornán keresztül vezérlik.

Select-nyomóbillentyű

A **Select**-billentyűvel 5 csatornáiig lehet beprogramozni, illetve ennyit lehet kiválasztani. Az egyes csatornák a hozzátartozó LED felvillanásával mutathatók ki.

Egy plusz csatorna a központi indítóparancs részére van fenntartva. Ez automatikusan kerül kiválasztásra.

A központi indítóparancs működését, mind az összes öt LED felvillanása jelzi.

Megjegyzés: A betanított csoportokat az átlátszó fedél alatt levő fóliára feljegyezheti.

Kézi-/automatikus tolókapcsoló

A „**kéz**“ kapcsolóállásban csak manuális parancsokat lehet végrehajtani.

Az „**Auto**“ kapcsolóállásban automatikus parancsok kerülnek végrehajtásra (időpont, Astro est, funkciók,.....).

Üzem mód

Ön a kijelzőn az időpontot látja.

OK-billentyű

Az **OK**-billentyű megnyomásával az aktuális értékek kerülnek rögzítésre.

+/- billentyűk

A + és - billentyűkkel az alábbiakat lehet működtetni:

- **Menü** → Az érték megváltoztatása
- **Auto-üzem** → Információk lekérdezése
 - + billentyű → A következő automatikus kapcsolási idő ▲
 - - billentyű → A következő automatikus kapcsolási idő ▼
 - - billentyű és **OK** billentyű → Astro-idő lekérdezése ▼

MENÜ-billentyű

A **MENÜ** billentyű megnyomásával a menük áttekintésébe, vagy az üzemmódba juthat.

Az aktuális kijelzett érték rögzítése **nem** történik meg.

RESET-billentyű

A **RESET**- billentyű benyomásával (golyóstollal vagy hasonló eszközzel) a TempoTel visszaáll a gyári beállításra.

Kivétel: Menüpont funkció, a nyelv kiválasztása és a város kiválasztása menüpont.

Megjegyzés: Ha a TempoTel készülék a beprogramozó módban van, és Ön a billentyűket 1 percnél tovább működteti, akkor az időkapcsoló automatikusan az üzem módba ugrik vissza.

Menü időpont/dátum

IDŐ/DAT

Ebben a menüben állítja be az időpontot és a dátumot..

Menüprogram

PROGRAM

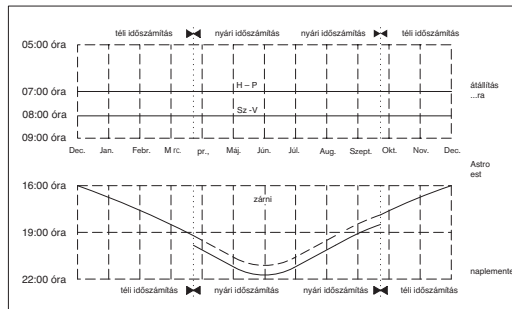
A PROGRAMM menüben különböző kapcsolási időket lehet beállítani:

- Astro est (1-5 és 6, 7)
- Egyedi (1-5 és 6, 7)

ASTRO EST

Ez a beállítás a felmenetelt a beállított kapcsolási idők szerint vezérli.

A lemenetelt az Astrofunkció szerint történik.



Egyedi

Ez a beállítás a fel- és lemenetelt az Ön által beállított kapcsolási idők szerint vezérli.

ZÁRÓIDŐ

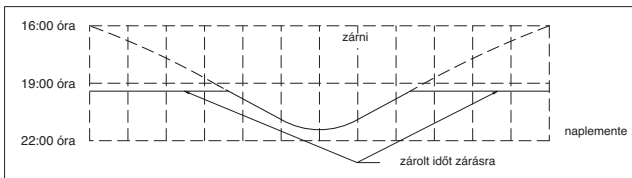
Megakadályozza a redőny túl korai le irányú mozgását az Astro funkcióval.

Példa:

Astro idő ▼: 17:00

Záróidő ▼: 19:30

A redőny **nem** megy le 19:30 előtt.



KAPCSOLÁSI IDŐ

Automatikus menetidők fel- és le irányban a redőnynél és zsalunál.

BEÁLLÍTÁS

A BEÁLLÍTÁS menüben az alábbi lehetőségei vannak:

- SZABADSÁG
- KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ
- SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS
- PROG (VÉGÁLLÁS, KÖZBÜLSŐ ÁLLÁS, SZELLŐZTETÉS, LAMELLA MEGFORDÍTÁS)
- A nyelv kiválasztása (MAGYAR)
- ASTRO ELTOLÁS ▼
- A város kiválasztása (BUDAPEST)
- HOSSZUSÁG
- SZÉLESSÉG } Csak a bekapcsolt SZAKÉRTŐ ÜZEMMÓD esetén ON
- IDŐZÓNA
- NYÁR/TÉL (Automatikus átállás nyári/téli időszámításra)

A beállításokat úgy végezheti el, hogy annyiszor nyomja meg az OK-billentyűt, ameddig el nem jut a kívánt menüponthoz.

SZABADSÁG

A szabadság funkció egy lakott házat szimulál, amikor Ön szabadságon van.

Ha a funkció aktív (ON), akkor a redőny/zsalu a bepogramozott időkhöz képest időeltolással működik (véletlen generátor +0-30 perc).

VÉGÁLLÁS

Végállásnak nevezzük azt a pontot, ahol a redőny/zsalu a felső vagy alsó állásban van.

KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ

A közbülső pozíció a redőny/zsalu szabadon választható pozíciója a felső- és alsó végállás között. Ezt a pozíciót a programozás szerint a felső állásból lehet elérni.

Ehhez az LE billentyűt röviden nyomja meg **kétszer** egymás után.

Szellőztetés/lamella megfordítás

A szellőztetés-/lamella megfordítás ez egy a redőny /a zsalu közötti szabadon választható pozíció, az alsó és a felső végállás között. Ezzel a funkcióval lehet a redőnyt az alsó végállásból addig felfuttatni, amíg a szellőzőnyílások kinyílnak. Zsalu esetén lamella megfordítás áll be.

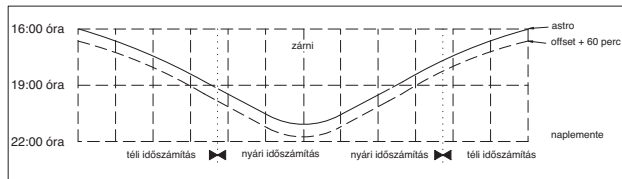
Ehhez nyomja meg a **LE**-billentyűt **kétszer** röviden egymásután.

Nyelv kiválasztása (magyar)

Itt lehet az ország nyelvét beállítani.

ASTRO ELTOLÁS

Az Astro-eltolással lehet az Astró-időt ▼ eltolni (max. +/- 120 percet).



Város kiválasztás (Budapest magyar nyelv kiválasztásánál)

A város kiválasztása fontos az Astro funkciónál. Válassza ki ezen a helyen azt a várost, amelyik helyileg Önhöz a legközelebb van.

Hossz/szélesség/időzóna (csak szakmai mód esetén ON)

Ezzel az Astro funkcióval pontosan be tudja lakóhelyét határozni. Az Ön koordinátáit pl. egy atlasz segítségével állapíthatja meg.

Nyár/Tél

A NYÁR/TÉL a nyári/téli időszámítás automatikus átállítását jelenti. A gyári beállítás **ON** állásban van; az időkapcsoló óra ehhez automatikusan alkalmazkodik.

Funkció

Ezt az üzemmódot csak képzett szakemberek használják!

A **FUNKCIÓ** menüben az alábbi funkciókat állíthatja be::

- **REDŐNY/ZSALU** (a függöny kiválasztása)
- **SZAKÉRTŐ ÜZEMMŰD**
- **ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS** (szerviz céljára)

SZAKÉRTŐ ÜZEMMÓD

Ha Önnek a város kiválasztása (SZAKÉRTŐ ÜZEMMÓD OFF) túl pontatlan, akkor a hossz- és szélességfokkal egy finom beállítást eszközölhet (SZAKÉRTŐ ÜZEMMÓD ON).

Az adókészülék/csatorna betanítása

Előfeltételek: A vevőkészüléknek installálva kell lennie.

1. Elektromos, készenléti állapotban levő vevőkészülék esetén kapcsolja ki a biztosítékot – és néhány másodperc elteltével, ismét kapcsolja be.
A vevőkészülék most 5 percig tanulómódban van.
2. Álljon a távirányító készülékkel a függöny elé.
3. Nyissa fel a fedelet az elülső oldalon és **röviden** nyomja meg a **P**-tanulóbillentyűt. A függöny kb. 2 percig önállóan újból és újból röviden fel, le mozog.
4. Válassza ki a **Select** billentyűvel a kívánt csatornát.
5. A billentyűk foglaltságának megállapítása céljából nyomja meg közvetlenül a felmenetel után (1 másodpercig) a kéziadó **FEL** billentyűjét.
A függöny röviden megáll.
Nyomja meg közvetlenül a lemenetel megkezdése után a **LE**-billentyűt a kéziadón.
A függöny megáll.
Az adó, illetve csatorna betanult.

További adókészülékek betanítása

Amennyiben Ön további adókészülékeket be akar betanítani, a következőképpen kell eljárnia:

1. A vevőn már betanított adón nyomja meg a **FEL**-, **LE**- és a **P** billentyűt mindaddig, amíg az LED ki nem alszik.
2. A billentyűk foglaltságának megállapítása céljából nyomja meg közvetlenül a felemenetel kezdete után (1 másodperc) a **FEL**-billentyűt a kéziadón.
A függöny röviden megáll.
Nyomja meg közvetlenül a lemenetel megkezdése után a **LE**-billentyűt.
A függöny megáll.
Az adó, illetve a csatorna most betanult.

Megjegyzés: Amennyiben több vevő egy és ugyanazon vezetékre van kapcsolva, akkor az összes egyidőben tanul módban van. A függönyök egy „véletlen” rövid fel-/le menetelt indítanak.

Minnél tovább vár Ön, annál nagyobb lesz az eltérés. Egyes csatornákat most be lehet a megfelelő vevőhöz sorolni.

A rövid fel-/lemenetelt megállíthatja, ha Ön a már egy betanított kéziadón röviden a STOP billentyűt megnyomja.

A csatornabesorolás/változtatás most eszközölhető, az egyenkénti vevők lekapcsolása nélkül.

Amennyiben a függöny egy rossz irányba halad, akkor törölje az adót és tanítsa be azt újra.

Egyenkénti adók törlése

Kapcsolja ki a biztosítékot – és néhány másodperc múlva ismét kapcsolja be.

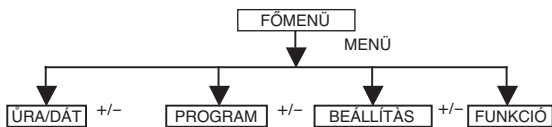
1. Nyissa ki a fedelet az elülső oldalon és nyomja meg **egyidejűleg**:
 - **P**-tanulás billentyűt
 - **STOP**-billentyűt
2. Ezt a billentyűkombinációt tartsa addig lenyomva, amíg a LED ki nem alszik.

Az összes adó törlése

Kapcsolja ki a biztosítékot, és néhány másodperc múlva ismét kapcsolja be.

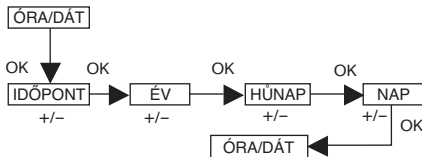
1. Nyissa ki a fedelet az elülső oldalon és nyomja meg **egyidejűleg**:
 - **P**-tanulás billentyűt
 - **FEL**-billentyűt
 - **STOP**-billentyűt
 - **LE**-billentyűt
2. Ezt a billentyűkombinációt tartsa addig lenyomva, ameddig a LED rövid időre 3x ki nem alszik.

Főmenü (Menüáttekintés)



1. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt, megjelenik az **ÓRA/DÁTUM**.
2. A további Menü kiválasztáshoz nyomja meg a **+/-** billentyűt.
3. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt, hogy eljusson az üzemmódba.

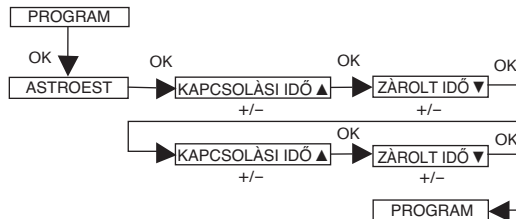
ÓRA/DÁTUM (időpont és dátum beállítása)



1. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt, megjelenik az **ÓRA/DÁTUM**.
2. Az **OK**-billentyűvel jut el az időpont menüpontba.
3. Állítsa most a **+/-** billentyűvel az aktuális időpontot be.
4. Az idő most be van állítva. Nyugtázza **OK**-val.
5. Az év, a hónap és a nap beállításánál járjon el ugyanúgy mint ahogy azt fent leírtuk. Az **ÓRA/DÁTUM** jelenik meg.
6. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt, hogy eljusson az üzemmódba.

PROGRAM

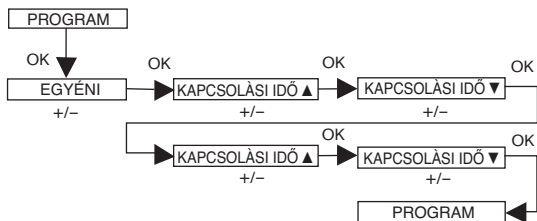
ASTRO EST (felmenetel é kapcsolási idő, lemenetel é napnyugta)



1. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt.
2. A **PROGRAM** menü kiválasztásához nyomja meg a **+** billentyűt a **PROGRAM** megjelenéséig.
3. Nyugtázzon **OK**-val.
4. A **+** billentyűt nyomja meg mindaddig, amíg az **ASTRO EST** meg nem jelenik.
5. Nyugtázzon **OK**-val.
6. A **+/-** billentyűvel most a **KAPCSOLÁSI IDŐT ▲** hétfőtől – péntekig (1-5) állíthatja be.
7. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel.
8. A **+/-** billentyűvel most a **ZÁRÓ IDŐT ▼** be hétfőtől – péntekig (1-5) állíthatja be.
9. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel.
10. A **+/-** billentyűvel most a **KAPCSOLÁSI IDŐT ▲** szombaton, vasárnap (6, 7) állíthatja be.
11. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel.
12. A **+/-** billentyűvel most a **ZÁRÓ IDŐT ▼** szombaton, vasárnap (6, 7) állíthatja be.
13. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel. A **PROGRAM** szó megjelenik.
14. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt azért, hogy az üzemmódba juthasson.

PROGRAM

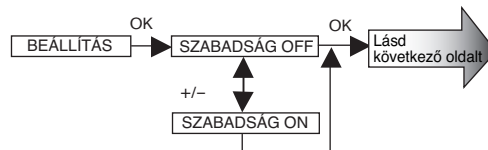
EGYEDI (fel-/lemenetel é kapcsolási idők)



1. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt.
2. A menü **PROGRAM** kiválasztása céljából nyomja meg a **+** billentyűt egészen addig, amíg a **PROGRAM** szó meg nem jelenik.
3. Nyugtázza **OK**-val.
4. Nyomja meg ismételten a **+** billentyűt, egészen addig, amíg az **EGYEDI** szó meg nem jelenik.
5. Nyugtázza **OK** -val.
6. A **+** billentyűvel állítsa a **KAPCSOLÁSI IDŐ-t ▲** és a **KAPCSOLÁSI IDŐ-t ▼** hétfőtől –péntekig (1-5) és szombatra, vasárnapra (6,7) be.
7. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel.
8. Nyomja meg a **MENÜ**-billentyűt azért, hogy az üzem módba juthasson.

BEÁLLÍTÁS

SZABADSÁG (szabadság OFF/ON)



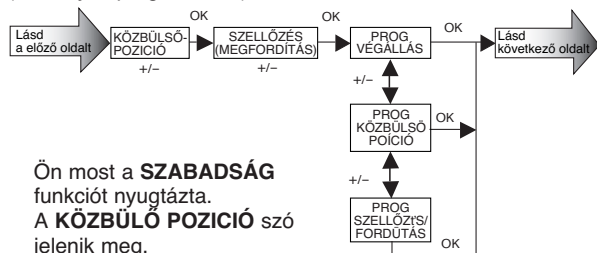
1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. A **BEÁLLÍTÁS** kiválasztása céljából nyomja meg a **+** billentyűt egészen addig, amíg a **BEÁLLÍTÁS** szó meg nem jelenik.
3. Nyugtázzon OK-val, a **SZABADSÁG ON/OFF** szavak megjelennek.
4. A **+/-** billentyűvel a szabadság funkciót **ON** vagy **OFF**-ra lehet állítani.
5. Nyugtázza a betáplált adatokat az **OK** billentyűvel. A **SZABADSÁG** funkció most be van állítva.

A további programozáshoz olvassa tovább a BEÁLLÍTÁS menüt.

BEÁLLÍTÁS

KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ/SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS, PROG VÉGÁLLÁS

(idő/helyzetprogramozás)



Ön most a **SZABADSÁG** funkciót nyugtázta.
A **KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ** szó jelenik meg.

1. A +/- billentyűvel lehet a **KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ** kívánt menetidejét beállítani. A futamidők megadása másodpercekben történik, vagy vegye fel a **KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ-t** a **LE-** billentyűvel a felső végállásból.
2. Nyugtázza az **OK**-billentyűvel. Az **SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS** szó jelenik meg.
3. A +/- billentyűvel lehet a kívánt **SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS** futamidejét beállítani. A futamidők megadása másodpercekben történik, vagy vegye fel **SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS-t** a **FEL-** billentyűvel az alsó végállásból. Nyugtázza az **OK** billentyűvel.
4. A +/- billentyűvel lehet a **PROG VÉGÁLLÁS**, **PROG KÖZBÜLSŐ POZÍCIÓ** és a **PROG SZELLŐZTETÉS/LAMELLA MEGFORDÍTÁS** között választani..
5. Nyugtázza a kiválasztást az **OK** billentyűvel.

A **PROG VÉGÁLLÁS** most be van állítva.

A további programozáshoz olvassa tovább a BEÁLLÍTÁS menüt.

BEÁLLÍTÁS

MAGYAR/ASTRO ELTOLÁS ▼

(A nyelv kiválasztása, Astro eltolás este)



Ön most az **PROG VÉGÁLLÁS** funkciót nyugtázta.
A **MAGYAR** szó jelenik meg.

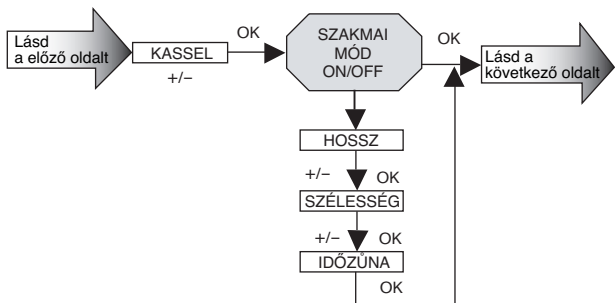
1. A +/- billentyűvel lehet a kívánt nyelvet beállítani.
2. Nyugtázza a nyelvkiválasztást **OK**-val. **ASTRO ELTOLÁS ▼** jelenik meg.
3. A +/- billentyűvel lehet a kívánt Astroeltolást ▼ beállítani (max. +/- 120 percig).
4. Nyugtázza **OK**-val.
Az **ASTRO ELTOLÁS ▼** most be van állítva.

A további programozáshoz olvassa tovább a BEÁLLÍTÁS menüt.

BEÁLLÍTÁS

BUDAPEST, SZAKÉRTŐ MÓD

(A város kiválasztása, HOSSZ, SZÉLESSÉG, IDŐZÓNA)



Ön most az Astroeltolás ▼ menüpontot nyugtázta.

A városkiválasztás Budapest jelenik meg.

1. A +/- billentyűvel lehet a helyileg legközelebb álló várost beállítani.
2. Nyugtázza az OK billentyűvel.

Megjegyzés: A kijelző ablakban megjelenő HOSSZ/SZÉLESSÉG/IDŐZÓNA csak akkor jelenik meg, ha a Funkciómenüben a SZAKÉRTŐ MÓD ON-en áll.

A HOSSZ szó jelenik meg.

(Ha Ön helyileg egy pontosabb beállítást kíván, akkor azt a hossz-/és szélességfokon keresztül állíthatja be.)

3. A +/- billentyűvel lehet a kívánt HOSSZ-fokot beállítani.
4. Nyugtázza az OK billentyűvel. A SZÉLESSÉG szó jelenik meg.
5. A +/- billentyűvel lehet a kívánt SZÉLESSÉG -fokot beállítani.

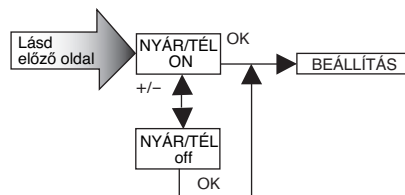
6. Nyugtázza az OK billentyűvel. Az IDŐZÓNA szó jelenik meg.
7. A +/- billentyűvel lehet lehet azt az IDŐZÓNA –t beállítani, ahol éppen tartózkodik.
8. Nyugtázza az OK billentyűvel.

Az IDŐZÓNA most be van állítva.

A további programozáshoz olvassa tovább a BEÁLLÍTÁS menüt.

BEÁLLÍTÁS

NYÁR/TÉL (A nyári-/téli idő számításra való átállás automatikusan történik)

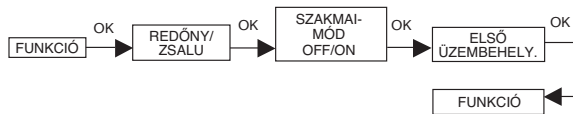


Ön most az IDŐZÓNA menüpontot nyugtázta. A NYÁR/TÉL szó jelenik meg.

1. A +/- billentyűvel lehet lehet a NYÁR/TÉL-t ki és bekapcsolni.
2. Nyugtázza az OK billentyűvel. A BEÁLLÍTÁS szó jelenik meg.
3. Nyomja meg a MENÜ-billentyűt azért, hogy az üzem módba juthasson.

**FUNKCIÓ (Csak szakemberek számára)
REDŐNY/ZSALU, SZAKMAI MŰD, ELSŐ ÜZEMBEVÉTEL**

(A függöny kiválasztása, az első üzembevétel dátuma.)



1. Nyomja meg a **MENŰ**-billentyűt.
2. A FUNKCIÓ menü kiválasztásához nyomja meg a **+** billentyűt, amíg a FUNKCIÓ meg nem jelenik.
3. Nyugtázzon **OK**-val. Megjelenik a REDŐNY/ZSALU.
4. A **+/-** billentyűvel választhat a redőny/zsalu beállítás között.
5. Nyugtázzon **OK**-val. A SZAKÉRTŐ MÓD ON/OFF jelenik meg.
6. A **+/-** billentyűvel állíthatja be a kívánt beállítást.
7. Nyugtázzon **OK**-val. Az ELSŐ ÜZEMBEVÉTELSzó jelenik meg.
8. Nyugtázzon **OK**-val. A FUNKCIÓ szó jelenik meg.
9. Nyomja meg a **MENŰ**-billentyűt azért, hogy az üzem módba juthasson

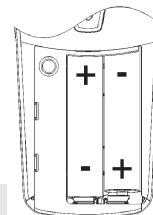
Műszaki adatok

Névleges feszültség	3 V DC
Elemtípus	2x LR 03 (AAA)
Védettség fajtája	IP 20
Megengedett környezeti hőmérséklet	-10 bis + 55 °C
Rádió frekvencia	868,3 MHz
Méret mm-ben	L 161 x B 43 x H 23

A maximális sugárhossz épületen belül 25 m-ig, kinnt a szabadban 350 m-ig terjed.

Elemcsere

1. Nyissa ki a az elemtartó fedelét.
2. Vegye ki az elemeket.
3. Helyezze be **megfelelő helyzetbe** az elemeket.




Megjegyzés: Cserélje ki az elemeket 1 percen belül, közben ne nyomjon meg semmiféle billentyűt.

Tisztogtás:

Nedves ruhával tisztogassa a készüléket.
Ne használjon tisztítószert, mert az a műanyagot megtámadhatja.

Hibakeresési útmutató

Hiba	Oka	Hiba megszüntetése
A motor nem működik. Az adó ellenőrző lámpa világít.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vevő az adó sugárhosszon kívül van. 2. Az adó nics a vevőre betanítva. 3. Rossz csoportot választott ki. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vevőhöz való távolságot rövidítse le. 2. Az adót betanítani. 3. A helyes csoportot kiválasztani.
Az adóellenőrző lámpa villog és a display-n az ELEM szó jelenik meg.	Az elemek túl gyengék.	Új elemeket kell behelyezni.
Az Astroprogram nemkapcsol pontosan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nem stimmel a dátum. 2. Helytelen városnév vagy hossz/szélességfok lett megadva. 3. Szabadság funkció lett megadva. 4. Astroeltolás lett beállítva. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyes dátumot megadni. 2. A helyes városnevet vagy a pontos hossz/szélességfokot beállítani. 3. A szabadság funkciót kikapcsolni. 4. Az Astro eltolást beigazítani.
A Tempo Tel nem teljesíti a beállított parancsokat.	A tolókapcsoló „  ” üzemmód-ban van.	A tolókapcsolót „auto üzemmódra” beállítani.
A Tempo Tel a beállított kapcsolási parancsokat pontatlanul hajtja végre.	A szabadság funkció van bekapcsolva.	Szabadság funkció kikapcsolva.

Hibakeresési javaslatok

Hiba	Oka	Hiba megszüntetése
A roló nem megy a végállásba.	A végállás pozíció nincs beállítva.	A végállás pozíciót a BEÁLLÍTÁS PROG VÉGÁLLÁS-ra beállítani.
Az elemcsere után az adó nem reagál.	Az áramellátás sokáig volt szüneteltetve.	A Reset -billentyűt megnyomni. Beállítás leellenőrizni

HU

Általános megfelelőségi nyilatkozat

A elero GmbH ezennel kinyilatkozza, hogy a TempoTel összhangban áll az alapvető követelményekkel és minden más érvényben levő előírásokkal, lásd műszaki irányelvek 1999/5/EG (EG=Europai Közösség).

